

DERMA DONATION

Syarat-syarat :
Requirements

1. Borang permohonan yang tidak lengkap diisi tidak akan dilayan.
Incomplete application form will not be entertained.
2. Jika kutipan derma dijalankan oleh organisasi amal, 100% daripada hasil kutipan boleh disimpan oleh organisasi berkenaan.
When the donation is solicited by charitable organisations, 100% of the collection may be kept by the said organisation.
3. Jika kutipan derma dijalankan oleh organisasi yang bukan berorientasikan keuntungan (seperti Persatuan Bulan Sabit Merah dan Pengakap). Sekurang-kurangnya 30% daripada hasil kutipan hendaklah didermakan kepada organisasi amal.
When the donation is solicited by non-profitable organisations (such as Red Crescent / Cross, Scouts), at least 30% of the collection shall be given to the charitable organisation.
4. Jika kutipan derma dijalankan oleh organisasi yang berorientasikan keuntungan, sekurang-kurangnya 80% daripada hasil kutipan hendaklah didermakan kepada organisasi amal.
When the donation is solicited by profitable organisations, at least 80% of the collection shall be donated to the charitable organisation.
5. Surat pengesahan daripada organisasi amal yang akan menerima derma tersebut hendaklah disertakan bersama borang permohonan.
The confirmation letter from the charity organisation (s) that is / are to receive the donation shall be enclosed in the application form.
6. Surat akuan daripada kementerian berkaitan (jika berkenaan) hendaklah disertakan bersama borang permohonan.
The acknowledgement letter from the relevant ministry (if applicable) shall be enclosed in the application form.
7. **Tiada Niat Tidak Jujur (Rasuah)** - Derma tidak boleh dijalankan, dikutip atau diterima mahupun diberikan dengan secara tidak jujur sebagai dorongan atau ganjaran untuk melakukan atau tidak melakukan apa-apa perkara yang berkaitan dengan urusan orang alasannya.
No Dishonest (Corrupt) Intent - *The donations shall, not be corruptly solicited, collected or received nor given as an inducement or reward for doing or forbearing to do anything related to the principal's affairs.*

8. **Tiada Urusan Rasmi** - Derma tidak boleh dipinta secara langsung atau tidak langsung daripada mana-mana orang yang mempunyai urusan rasmi dengan pengutip derma.
No Official Dealings - *There shall be no direct or indirect solicitation from any persons who have official dealings with the collectors.*
9. **Tiada Konflik Kepentingan** - Derma hanya boleh dijalankan, di kutip atau diterima jika tiada konflik kepentingan antara pengutip derma dengan penderma.
No Conflict of Interest - *The donation may only be solicited, collected or received if there is no conflict of interest between the collector and the donor.*
10. **Secara Sukarela** - Derma hendaklah diberikan secara sukarela tanpa paksaan. Penderma tidak berasa tertekan atau terpaksa untuk menderma. Pengutip derma tidak boleh menetapkan jumlah wang sumbangan.
Voluntary Basis - *Donation shall be given voluntarily without coercion. The donors shall not feel pressured or obliged to contribute. No fixed denominations shall be prescribed to the donors.*
11. Pemohon hendaklah menghadapkan penyata kewangan selepas sebulan berakhirnya acara.
The applicant shall submit the financial statement upon one month completion of the event.
12. Permintaan, pengutipan dan penerimaan derma hanya sah dalam tempoh yang dibenarkan oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri (KHEDN).
The solicitation, collection and receiving of donation is only valid within the duration approved by the Ministry of Home Affairs (MOHA).
13. Kawasan Pengutipan - Pemohon hendaklah menjalankan kutipan derma di kawasan yang dibenarkan oleh KHEDN sahaja.
The solicitation, collection and receiving of duration approved by the Ministry of Home Affairs (MOHA).

Peringatan : Jika pemohon gagal mematuhi syarat-syarat seperti yang dinyatakan di atas, KHEDN berhak untuk mengambil tindakan yang sewajarnya.

Note : If the applicants fail to comply the requirements as stated above, MOHA has the right to take appropriate action.